



VDD • Postfach 104062 • D-45040 Essen

Bundesministerium für Gesundheit
Referat 316
Ausbildung und Berufszugang zu den Heilberufen
und sonstigen Berufen im Gesundheitswesen
53107 Bonn

Berlin, den 15.7.2015

Stellungnahme des VDD zur Umsetzung der Richtlinie 2013/55/EU zur Änderung der Richtlinie 2005/36/EG über die Anerkennung von Berufsqualifikation für bundesrechtlich geregelte Heilberufe

Mailversand vom 16. Juni 2015.

Sehr geehrter Herr Suhr,
sehr geehrte Damen und Herren,

vielen Dank für die Zusendung des Referentenentwurfs des Bundesministeriums für Gesundheit zur o.g. Sache und die Möglichkeit der Stellungnahme. Aufgrund von Urlaub und Krankheit können wir der Möglichkeit der Stellungnahme erst jetzt, nach Ablauf der Frist, nachkommen.

Wir begrüßen ausdrücklich die Vereinfachung der beruflichen Anerkennung von Heilberufen innerhalb der EU. Direkte Anmerkungen zum Referentenentwurf gibt es aus Sicht unseres Verbandes nicht.

In diesem Kontext möchten wir jedoch erneut darauf hinweisen, dass die Regelungen zur Anerkennung für den Beruf des Diätassistenten / der Diätassistentin auf Grundlage einer veralteten Ausbildungs- und Prüfungsverordnung erfolgt. Die gültige Fassung stammt aus dem Jahr 1994 und entspricht weder den aktuellen bildungspolitischen Auffassungen und Forderungen noch den aktuellen Anforderungen des Berufsfeldes sowie den europäischen Empfehlungen für die Ausbildung von Diätassistenten. Hier besteht dringender Handlungsbedarf, um Fachkräfte aus dem Ausland gewinnen zu können.

Wir gehen davon aus, dass die Bundesrepublik Deutschland bis zum 18. Januar 2016 die Liste der besonders strukturierten Ausbildungen an die Europäische Kommission übermitteln wird. In diesem Kontext möchten wir daher auf die Problematik der Berufsbezeichnung „Diätassistent/ Diätassistentin“ hinweisen, die bei der Anerkennung im (europäischen) Ausland aufgrund der Bezeichnung „Assistent“ immer wieder Probleme bereitet.

Susannastraße 13
D-45136 Essen

Telefon: 0201 94685370
Telefax: 0201 94685380
Email: vdd@vdd.de

Sparkasse Essen (BLZ 360 501 05) Kto. 8 359 507
IBAN: DE13 3605 0105 0008 3595 07
BIC: SPESDE33XXX

AG Essen, Vereins-Registernummer 4924
USt-IdNr. DE121 241 540
Geschäftsführung: Evelyn Beyer-Reiners



Wir bitten Sie daher bei der Übermittlung der besonders strukturierten Ausbildung zur Diätassistentin/ zum Diätassistenten, der Gestaltung des Berufsausweises und bei der Einrichtung der Gemeinsamen elektronische Datenbank (Binnenmarkt-Informationssystem – IMI) auf die korrekte Übersetzung zu achten und zwar so, wie der Beruf vor der Änderung der Richtlinie 2005/36/EG im Anhang II in alle europäischen Sprachen übersetzt wurde.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Ina Lauer
Präsidentin VDD e.V.

Dipl. Med. päd. Sabine Ohlrich
Vizepräsidentin VDD e.V.

Daniel Buchholz MPH
Delegierter VDD European Federation of the
Associations of Dietitians (EFAD)

